

# НОВОСТИ ПАТЕНТНОЙ ИНФОРМАЦИИ

## Выпуск 3/ 2014 г.

### **Global Dossier – новая услуга от крупнейших в мире патентных ведомств**

Специалисты-патентоведы знают насколько важно отслеживать информацию по определенным патентным заявкам. Новая функция облегчает ознакомление с производством по делу в рамках пяти крупнейших в мире патентных ведомств. Global Dossier сначала будет доступна в Европейском патентном ведомстве (ЕПВ) и Китае.

Global Dossier была запущена в июле 2014 г. и предоставляет доступ к документам по заявкам, поданным в ЕПВ или в Государственное Ведомство по интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики (КНР). В течение ближайших двух лет в Global Dossier войдут данные из Патентных ведомств США и Японии, а также из Ведомства интеллектуальной собственности Республики Корея. Тогда все пять ведомств смогут предложить информацию по заявкам с собственным интерфейсом услуги.

Дополнительную информацию об этой функции вы можете найти на сайте Европейского патентного реестра: <http://www.epo.org/searching/free/register/20140605.html>.

Основная задача данной функции – поиск документов семейства патентов-аналогов определенной патентной заявки в пяти ведущих ведомствах интеллектуальной собственности и получить прямую ссылку на доступную для общественности информацию в каждом из ведомств. Автоматический переводчик поможет пользователям в знакомстве с документами.

Новая функция охватывает все доступные общественности данные о заявках на патенты в Ведомстве по интеллектуальной собственности Китая с 2010 г.. Для европейских заявок, база данных Global Dossier аналогична уже существующей в рамках Европейского патентного реестра. Автоматический переводчик ведомства Китая может предоставить перевод любого китайского документа.

«Запуск услуги ЕПВ Global Dossier – важный шаг вперед к обеспечению пользователей одной точкой доступа к информации о состоянии их заявок в разных ведомствах по всему миру», заявил президент ЕПВ Бенуа Батистелли. - «Это поможет им более эффективно управлять их заявками, экономя время и деньги. Я очень рад, что ЕПВ и Государственное Ведомство по интеллектуальной собственности КНР первыми представили данную функцию, которая является плодом нашего стратегического сотрудничества».

### **Как работать с Global Dossier**

Для входа в Global Dossier вы должны сначала провести поиск в Европейском патентном реестре на сайте ЕПВ (<http://www.epo.org/register>). Далее из списка вы выбираете интересующий вас документ и открываете семейство патентов-аналогов. Если документ принадлежит КНР (CN) (заявка подана после 10 февраля 2010 г.), то папка с материалами заявки будет помечена иконкой «Global Dossier». Иконки обведены красными овалами на рисунке:

EP2521419 Patent family: EP2521419

Refine search ST35 Espacenet Submit observations Report error Print

Type Patent family member

Publication No.	Date	Type
EP2472998	02.07.2014	B1
EP2472998	04.07.2012	A4
EP2472998	04.07.2012	A1

Priority number Date

CN201010165454	30.04.2010
CN2009074338	30.09.2009
CN2010077513	30.09.2010

Type Patent family member

Publication No.	Date	Type
CN1022781046	14.11.2012	A

Priority number Date

CN201210264392	30.04.2010
CN2009074338	30.09.2009

Type Patent family member

Publication No.	Date	Type
CN102202395B	12.09.2012	B
CN102202395	28.09.2011	A

Priority number Date

CN201010165454	30.04.2010
CN2009074338	30.09.2009

Нажатием кнопки мышки на иконку «Global Dossier» открывается список содержимого данной папки.

(Например: <https://register.epo.org/application?number=EP10819919&lng=en&tab=doclist>).

ЕПВ также планирует сделать новую функцию Global Dossier доступной на портале Espacenet.

---

## ПУБЛИКАЦИИ

---

### Изменения в Европейском сервере публикаций

Полный. Логичный. Безошибочный. Эти три прилагательных описывают цели последних улучшений, внесенных в Европейский сервер публикаций. Сервер публикаций является официальной платформой для размещения европейских публикаций патентов. Таким образом, ЕПВ делает ставку на высокие стандарты качества для того, чтобы пользователи не сомневались в достоверности данных, получаемых с сервера публикаций, как официального ресурса.

Гости портала могут пользоваться любыми документами из библиотеки патентных заявок и описаний изобретений к патенту в стандартных форматах PDF и XML. Сейчас в формат XML преобразовываются все документы, начиная с первых опубликованных ЕПВ в 1978-ом году. Данный формат очень помогает пользователям работать и заново обращаться к документам.

Эти изменения – результат первого комплекса мер по улучшению сервера публикаций. Последуют и дальнейшие нововведения, целью которых является предоставление полного, логичного и безошибочного собрания европейских публикаций патентов.

Дополнительную информацию можно получить по адресу [www.epo.org/publication-server](http://www.epo.org/publication-server).



---

## РЕДАКЦИОННАЯ СТАТЬЯ

---

### **Global Dossier и Объединенный реестр - децентрализованный поиск данных в своем лучшем проявлении**

**Для ЕПВ, проекты Global Dossier и Объединенный реестр являются чем-то новым, даже революционным, в предоставлении информации нашим пользователям.**

До сих пор мы в основном сосредотачивались на нашей миссии «охранника» крупнейших в мире баз данных и пополнении их новой информацией. Мы работаем дальше и гордимся нашими достижениями за последние годы, особенно, в области правового статуса азиатских данных. Поддержка наших баз данных включает еженедельный сбор новых данных, правильное их форматирование, добавление в базы данных и распространение по местам пользования.

В то же время, главная задача Global Dossier и Объединенного реестра хранить данные там, где они расположены, куда они были загружены. А затем, когда кому-нибудь понадобится определенная запись данных, она тут же может быть получена. Данный подход не только сокращает профилактические работы, он также гарантирует, что пользователи получают и работают с самой свежей и достоверной информацией ресурса.

Децентрализованные решения являются правильными дополнениями к существующему списку патентных информационных ресурсов, и я рассчитываю, что они будут дальше развиваться в ближайшие месяцы и годы. Они воплощают в себе принцип «качества информации на ресурсе», поддерживаемый нами из многих отделений ЕПВ по линии сотрудничества. Данные решения никогда не заменят существующие централизованные сервисы, но будут становиться, я думаю, бесценным дополнением к ним.

Позвольте мне закончить мою редакторскую статью собственной заметкой о Фердинанде Рудольфе, чья кончина стала страшным потрясением для сотрудников ЕПВ в Вене. Он оставил свой след в истории, как это описано в нижеследующем некрологе, и многим его будет не хватать.

*Рихард Фламмер*

*Главный директор по патентной информации, директор Европейской патентной академии*

## **Фердинанд Рудольф**

**6 июля в Вене скончался один из ведущих деятелей Европейского патентного ведомства Фердинанд Рудольф.**

Фердинанд пришел в ЕПВ в 1991 г. и с этого момента играл важную роль в развитии ведомства как поставщика патентной информации. Одной из первых его инициатив стало основание издания «Новости патентной информации», которое и сейчас продолжает радовать широкий круг читателей. За 23 года выпущено 90 изданий. Также одним из первых ранних проектов Фердинанда было проведение конференции EPIDOS, которая со временем стала называться конференцией ЕПВ по патентной информации. Многие считают ее самым важным в мире событием для тех, кто занят патентным поиском.

Новости патентной информации и конференция по патентной информации – видимая сторона наследия Фердинанда. До прихода в ЕПВ, Фердинанд проработал много лет специалистом по маркетингу и промоутером для поставщиков платной коммерческой информации. Он изучил рынок патентных данных. Его знания, спокойный, но настойчивый характер, помогли тайно оказывать существенное влияние на все вокруг. Он был одним из архитекторов политики ЕПВ по распространению данных, включая документ о ценообразовании на информацию на основе предельных издержек. Этот документ оказал существенное влияние на рынок патентных данных. Новая политика уничтожила пошлины за использование информационных ресурсов ЕПВ и открыла дорогу новым игрокам. Уже состоявшимся игрокам рынка свобода от бремени платить пошлины, дала возможность больше инвестировать в собственную продукцию. Фердинанд также понимал, что существует массовый рынок патентной информации среди непрофессионалов, и давал доступ к патентной информации тем, кто мог получать от этого выгоду, но не осознавал этого. Он выступал за снижение барьеров в отношении получения информации.

Затем Фердинанд стал директором и руководил отделом из 20-ти работников. Он обладал вкусом в стиле и радостью жизни и был прекрасным примером того, как можно сочетать карьеру с увлекательной и насыщенной частной жизнью. Коллеги будут помнить его профессионализм, чувство юмора, звонкий смех и курительную трубку, которая всегда была при нем, и, конечно же, идущий от нее аромат табака.

В 2010 г. Фердинанд ушел на пенсию и покинул Европейское патентное ведомство. Никто и подумать не мог, что заслуженный отдых будет столь коротким.

---

## **БАЗЫ ДАННЫХ ЕПВ**

---

### **Карты, демонстрирующие покрывающую способность баз данных**

Представленные карты были впервые опубликованы в прошлом году и недавно обновлены. Они показывают территорию покрытия библиографических баз и баз данных с информацией о правовом статусе. Цвета показывают степень актуальности баз данных.

1)



2)



1) *Области действия правовых баз данных;*

2) *Области действия библиографических баз данных;*

*Обозначения цвета:*

*Самые свежие данные - менее шести месяцев в базе*

*Свежие данные – больше шести месяцев, но меньше двух лет*

*Доступные данные, но либо неполные, либо недавно в базе*

Пользуясь базами данных, можно встретить отдельные записи из стран, окрашенных серым цветом на карте. В этих случаях, записи могут быть в базе данных, т.к. относящиеся к ним патенты цитировались в отчетах о поиске или по другим причинам. Это означает, что пока нет надежного снабжения данными из этих стран.

Карты составлены согласно зафиксированным данным на 26 июля 2014 г.

Региональные ведомства, такие как ЕПВ и ВОИС, перечислены в столбце в середине карты. Предоставлена информация только о действующих организациях.

Карты помогают вам увидеть глобальную картину доступных данных. Более полную информацию о базах данных ЕПВ вы можете найти на сайте [www.epo.org/searching/data/data/tables/weekly](http://www.epo.org/searching/data/data/tables/weekly).

---

## СОБЫТИЯ

---

### Статистика по ИС для предпринимателей 2014

#### Токио, 17-18 ноября

Конференция на тему статистики по интеллектуальной собственности для предпринимателей (англ. сокр.: IPSDM) пройдет в Токио с 17 по 18 ноября в честь 50-летнего юбилея вступления Японии в Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Ранее IPSDM носило название «патентная статистика для предпринимателей». Смена названия отображает расширенную направленность на целый спектр прав интеллектуальной собственности (не только патенты) и недавнее присоединение Ведомства по гармонизации на внутреннем рынке (ОНИМ) к данному событию.

На форуме для обсуждения последних эмпирических данных, основанных на статистике ИС, с предпринимателями из частного и государственного сектора будут затронуты следующие темы:

- ИС, появление и распространение новых технологий
- Рынки для ИС и агрегация ИС
- Финансовые инновации и фирмы: роль ИС
- Совокупность патентов и других прав ИС: «пакет прав ИС»
- ИС и творческая индустрия: роль охраны дизайна и промышленных образцов
- Сравнение систем охраны ИС: сравнительный анализ прав ИС, законов и процессов, а также цен и преимуществ охраны прав ИС в разных странах мира
- Общественное отношение к ИС: возможные последствия для патентных ведомств и выработка политики
- Гибкие экономики и "включающее общество": какую роль играет ИС?
- Экономика ИС: что мы знаем, и что нам следует знать?

Дополнительную информацию вы можете получить на сайте: [www.epo.org/stat](http://www.epo.org/stat).

---

## АНАЛИЗ ПАТЕНТОВ

---

### Отображение патентных данных на объектах

Одним из способов визуализации данных является отображение патентных данных на соответствующем объекте. Чаще всего мы это видим на картах местности. Графический дизайнер использует разные цвета для отображения динамики статистических данных от региона к региону, будь то рождаемость, средний доход, количество школ и т.п. В медицине мы тоже часто видим диаграммы. Например, встречаются макеты человеческого тела с органами, окрашенными в разные цвета, как способ демонстрации определенной статистики.

В продолжение темы о визуализации патентных данных на представленном графике может быть отображена патентная активность в области ветряных турбин на чертеже ветряной турбины. Цветами показано насколько количество поданных заявок на патент в каждой области отклоняется от среднего значения (среднее значение = 1.0).

Анализ проведен с использованием баз данных по патентной статистике PATSTAT Европейского патентного ведомства с учетом данных опубликованных патентных заявок, поданных с 2002 г. по 2011 г. Технологические области, показанные на графике, были определены с использованием класса Y02 в Совместной патентной классификации, а именно Y02E10/70 и его подклассами.

Теоретически составление патентного ландшафта применимо в любой технической области, связанной с материальными объектами. Естественно, можно столкнуться с трудностями при работе со сложными составными объектами, но результат будет потрясающим.

---

## СОВМЕСТНАЯ ПАТЕНТНАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ

---

### Общая информация об изменениях в CPC

Пользователям Совместной патентной классификации (CPC) необходимо следить за изменениями в ней.

Изменения CPC необходимы для того, чтобы идти в ногу с техническим прогрессом. Они заносятся в реестр после согласования между ЕПВ и Ведомством США по патентам и товарным знакам с периодичностью раз в месяц. Обычно пересмотр касается ограниченного количества технологических областей и, соответственно, людей, работающих в этих областях.

Новый сервис на сайте CPC уведомляет вас за месяц до предстоящих изменений. Это дает вам возможность ознакомиться с грядущими изменениями и, в случае необходимости, соответствующе подкорректировать сохраненные поисковые профили.

Самый быстрый способ для ознакомления со списком изменений – зайти в раздел «Notices and Changes» («Объявления и Поправки»). Каждое извещение относится к конкретному подклассу CPC и полностью описывает изменения, которые произойдут в данном подклассе после вступления изменения в силу.

---

## ПУБЛИКАЦИИ

---

### Где найти европейскую патентную документацию

Существует много продуктов, предлагающих информацию о европейских патентах. Однако они отличаются по типу документов, к которым они предоставляют доступ. Например, сервер публикаций включает в себя только полностью машиночитаемый текст для патентных заявок и описаний изобретений к заявке, а Espacenet только машиночитаемый текст для патентных заявок. Причины таких отличий часто кроются в личных целях сервисов.

В данной таблице представлены самые важные продукты с патентной информацией ЕПВ и доступные в каждом из них документы.

	Espacenet	OPS	Register/ all documents	Сервер публикаций	EPAB	Продукты с необработанны ми данными
Тип документа	Сервис занимается впервые опубликованными заявками, что дает доступ к уровню развития техники	Веб-сервис для доставки данных из баз данных Espacenet	Вся общественная информация в одном файле (проверка электронных файлов)	Официальная платформа для публикаций европейских патентных документов	Для проверки европейских патентных заявок и выданных патентов, с более удобным поиском, включая полнотекстовый поиск	Необработанные данные, доступные для покупки как полная база данных
	CST PDF	CST PDF	CST PDF	CST CC-PDF	CST PDF	CST PDF

A1	○ ○	○ ○	△ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
A2	○ ○	○ ○	△ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
A3	нет ○	нет ○	△ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
Euro-РСТ*	○ △	○ △	△ ○	Ссылки на ВОИС	Ссылки на ВОИС	○ △	○ △
A4 <sup>1</sup>	нет частично	нет частично	△ ○	нет нет	нет нет	○ △	○ △
A8	△ ○	△ ○	△ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
A9	△ ○	△ ○	△ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
B1	△ ○	△ ○	△ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
B2	△ ○	△ ○	△ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
B3	△ ○	△ ○	△ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
B8	△ ○	△ ○	△ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○
B9	△ ○	△ ○	△ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○

○ - доступно

△ - недоступно

ССТ – текст в символьной записи (закодированный текст)

СС-PDF – закодированный документ в формате PDF

EPAB является электронной версией EP дисков ESPACE

Разъяснение индексов документов	
A1	Европейская патентная заявка, опубликованная по отчету о проведении международного поиска
A2	Европейская патентная заявка, опубликованная без отчета о проведении международного поиска (отчет о поиске не доступен в момент публикации)
A3	Отдельная публикация Европейского отчета о международном поиске
Euro-РСТ	Международная заявка РСТ, входящая в региональную фазу в ЕПВ
A4	Дополнительный отчет о патентном поиске
A8	Исправленный титульный лист документа с индексом А, например, А1 или А2
A9	Полное переиздание документа с индексом А, например, А1, А2 или А3
B1	Описание изобретения к патенту, поданное в ЕПВ (выданный патент)
B2	Новое описание изобретения к патенту, поданное в ЕПВ (исправленное описание изобретения)
B3	Описание изобретения к патенту, поданное в ЕПВ (после ограничения прав)

\* из соответствующей Web-публикации

<sup>1</sup> документы в формате А4 являются неофициальными публикациями ЕПВ

B8	Исправленный титульный лист документа с индексом В, например, В1 или В2
B9	Полное переиздание документа с индексом В, например, В1 или В2

---

## МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

---

### Новый сайт IP5

В июне 2014 г., пять крупнейших патентных ведомств (Европейское патентное ведомство, Японское патентное ведомство, Ведомство по интеллектуальной собственности Республики Корея, Государственное ведомство по интеллектуальной собственности КНР и Бюро по патентам и товарным знакам США) запустили свой обновленный сайт. Целью создания нового сайта является более открытое сотрудничество ведомств со всем миром и четкое описание видимых результатов. На сайте появился календарь событий и отдел консультаций с представителями промышленного сектора.

Загляните на сайт [www.fiveipoffices.org](http://www.fiveipoffices.org) и не забудьте про новый RSS-канал для получения самых свежих новостей и информации о последних разработках.

Ведомства приветствуют комментарии посетителей и отзывы о новом сайте. Пожалуйста, пишите на [ip5@epo.org](mailto:ip5@epo.org).

### Ключевая статистика IP5

Ключевая статистика работы пяти крупнейших патентных ведомств доступна на сайте IP5 в виде короткого сообщения с предварительными статистическими данными за 2013 год. Более подробный Статистический доклад IP5 (IP5 SR) за 2013 г. на данный момент готовится. Данный годовой отчет содержит график изменения активности изобретательской деятельности и приток технологий. Он также сравнивает эти параметры у пяти ведомств. Этот отчет стал предметом бурного обсуждения на недавнем заседании Рабочей группы IP5 по статистике. Его выход запланирован на последний квартал 2014 г..

Предварительный отчет на тему «Ключевые статистические данные IP5 за 2013 год» и отчеты прошлых лет полного Статистического доклада IP5 теперь доступны для загрузки на сайте [www.fiveipoffices.org/statistics.html](http://www.fiveipoffices.org/statistics.html).

Пример предварительного графика за апрель 2014 г. смотрите на <http://www.fiveipoffices.org/statistics/2013keydata.pdf>.

---

## ДЕНЬ НЕОБРАБОТАННЫХ ДАННЫХ 2014

---

### День необработанных данных 2014

Один раз в году, весной, ЕПВ приглашает пользователей необработанных баз данных для общения и обмена последней информацией о таком виде данных. День необработанных данных 2014 отличился напряженными дебатами в зале заседаний. Около 60 пользователей необработанных баз данных и 15 экспертов ЕПВ собрались для проведения презентаций и обсуждений.

Сотрудники сервисов патентных данных открыли эту встречу с групповой презентацией «Мы есть патент – [data@epo.org](mailto:data@epo.org)». Они объяснили, кто они такие и чем занимаются.

### **Что собственно такое «необработанные данные»?**

Занимаясь поиском в Espacenet, вы используете поисковой движок для доступа к базам данных ЕПВ. Портал Espacenet спроектирован для удобства человека и ограничивает поисковые возможности. За более подробной информацией можно обратиться к продуктам ЕПВ или к коммерческим поставщикам, предлагающим большое количество данных из необработанных баз данных. Основными источниками необработанных данных являются библиографические базы данных DOCDB и INPADOC, база данных с информацией о правовом статусе охраняемых документов. ЕПВ также предлагает полные базы данных с изображениями и полными текстами. Информация предоставляется как пакеты для подписки с еженедельными обновлениями и возможностью запроса полных архивов.

Подписка – не единственный способ получить необработанные данные. OPS (на русск.: открытые патентные сервисы) предлагает альтернативное решение для пользователей с автоматическими клиентскими инструментальными средствами, т.е. для пользователей, которым не нужна полная база данных, а лишь выдержки из нее.

### **Что же скрывается под названием?**

Необработанные данные – это «сырые» данные. Данные, извлеченные из баз данных ЕПВ, уже проверены на качество и надежность. Они постоянно обновляются и исправляются. Эксперт ЕПС Гельмут Дрешерс (Helmut Dreschers) дал представление о процессах, содержанием и объеме цитируемых данных ЕПВ.

Брайан МакБрайд из Epimorphics представил проект «Связываемые данные», новое детище в программном блоке в мире «больших данных». Он размышлял о возможностях, которые можно было бы получить, если бы ЕПВ предлагало свои данные как «связываемые данные». Представьте, что изобретатели зависимы от погоды в их странах и выясняют, воздействует ли солнце на количество или даже качество изобретений.

Оценка проведения Дня необработанных данных и комментарии участников дают понять, что новый формат XML для обмена данными с правовым статусом указывают на то, что XML будет горячей темой на следующем заседании. Этот многообещающий проект уже запущен в фоновом режиме, но первая выборка данных предполагается к концу года. Ожидается много тем для дискуссий в День необработанных данных 2015.

Дополнительную информацию вы можете получить на сайте [www.epo.org/learning-events/events/conferences/raw-data.html](http://www.epo.org/learning-events/events/conferences/raw-data.html).

---

## **ЦЕНТРЫ ПАТЕНТНОЙ ИНФОРМАЦИИ**

---

### **Сеть технических информационных центров в Марокко**

В Марокко недавно был предпринят ряд впечатляющих мер для запуска сети Центров поддержки технологий и инноваций (TISC). В статье представитель Марокканского патентного ведомства во всех подробностях описывает сеть TISC.

Сеть Центров поддержки технологий и инноваций (TISC) была основана Марокканским патентным ведомством (OMPIC) и партнерами как часть их стратегии для продвижения

инноваций и научных исследований. Целью сети TISC является обеспечение пользователей услугами, отвечающими их потребностям в сфере технических данных.

Сеть TISC предлагает следующие услуги:

- Поиск патентной информации;
- Поиск выпущенных компаниями технических изданий и тем исследований для университетов и исследовательских институтов;
- Информирование по поводу прав интеллектуальной собственности, особенно по патентам;
- Распространение результатов исследования.

Эти сервисы объединены в группы поиска:

- Поиск по соответствующему уровню техники;
- Поиск на новизну;
- Патентный ландшафт;
- Поиск на патентную чистоту;

Сеть состоит из 50 центров TISC, известных также как «центры». Их возглавляют различные учреждения, вовлеченные в инновационную сферу. С момента основания в ноябре 2010 г. информация распространялась по подразделениям TISC, численность которых с 2011 г. до апреля 2014 г. выросла с семи до сорока. Эти центры предоставляют пользователям услуги по поиску патентной информации, повышают их знания о правах интеллектуальной собственности, особенно о патентах, а также оказывают поддержку при подаче патентной заявки. Центры делятся на:

- TISC-OMPIC: Информационное подразделение сети TISC и центр, возглавляемый Патентным ведомством Марокко;
- TISC-Company: центры, возглавляемые торгово-промышленными организациями;
- TISC-Universities: центры под началом университетов и других образовательных учреждений;
- TISC-R&D: центры при исследовательских институтах и других исследовательских учреждениях;
- TISC-Technical: центры, возглавляемые техническими центрами.

## **Деятельность сети TISC**

Центры TISC предоставляют следующие дистанционные услуги:

- Помощь при поиске научной и технической информации в патентных базах данных;
- Помощь при подаче заявки на патент;
- Консультирование по процессу осуществления нововведений от идеи до продвижения товара на рынке;

Наблюдательный комитет TISC собирается дважды в год для информационно-разъяснительной работы по утверждению плана мероприятий и обсуждения хода его выполнения.

Дважды в год сеть TISC проводит тренинги и информационные кампании по поводу передовой практики в сфере интеллектуальной собственности (патентный информационный поиск, составление описания изобретения к патенту, оценка патента и др.), проводимые каждым из сотрудников по очереди.

Учреждения, возглавляющие центры, проводят для пользователей и заявителей 12-часовые тренинги на те же темы.

Поисковые информационные системы сети TISC предоставляют техническую информацию о патентах деловым кругам и университетам. С момента появления сети центры провели более 470 поисков в различных технических сферах.

Новости TISC – регулярный вестник, содержащий доклады обо всей деятельности сети.

Сотрудники сети TISC регистрируют большое количество патентных заявок, которое постоянно растет.

Результатом тесного сотрудничества ЕПВ и Патентного ведомства Марокко стало соглашение, вступающее в силу в 2016 г. Ратификация соглашения позволит европейским патентам действовать на территории Марокко.

Для получения дополнительной информации о сети TISC обращайтесь по адресу <http://www.tisc.ma>.

---

## ОБУЧЕНИЕ

---

### Обновлены обучающие порталы Espacenet и Европейского патентного реестра

Недавно были представлены обновленные версии бесплатных обучающих программ, доступных на английском, французском и немецком языках. Они отображают весь спектр изменений в Espacenet и Европейском патентном реестре.

Новые программы содержат материал для начинающих и продвинутых пользователей. Например, в программных модулях «Tips&Tricks» («Советы и Рекомендации») есть сюрпризы даже для самого опытного пользователя.



Помощники доступны на сайтах [www.epo.org/espacenet-assistant](http://www.epo.org/espacenet-assistant) и [www.epo.org/register-assistant](http://www.epo.org/register-assistant) соответственно. Их можно найти через страницы справки на сайтах Espacenet и Европейского патентного реестра.



## Бесплатные вебинары

На бесплатных вебинарах во втором полугодии будут снова затронуты различные темы, связанные с патентной информацией, в дополнение к «Ежемесячным новостным рассылкам о патентном праве», которые проводятся каждый последний четверг месяца. В список тем входят семейства патентов-аналогов и база данных Global patent index (GPI), а также Патентный реестр ЕПВ и его новые особенности.

Расписание также включает вебинары по вопросам Совместной патентной классификации (СРС), Европейского сервера публикаций и списка новых четырех вебинаров по поводу патентной информации из Индии, стран АСЕАН и арабских стран, а также из китайских городов Тайбэй, Гонконга и Макао. Вы можете узнать больше, если зарегистрируетесь на сайте [www.epo.org/vc](http://www.epo.org/vc) или свяжетесь с порталом [pittraining@epo.org](mailto:pittraining@epo.org).

В связи с тем, что расписание вебинаров постоянно обновляется, рекомендуется время от времени проверять изменения.

## Предстоящие семинары по патентной информации

Во второй половине 2014 г. ЕПВ проведет свой очередной семинар на тему «Патентный поиск для опытных пользователей». Он состоится 13-16 октября в столице Австрии, Вене. За подробной информацией обращайтесь на сайт [www.epo.org/pi-training](http://www.epo.org/pi-training) или свяжитесь с порталом [pittraining@epo.org](mailto:pittraining@epo.org).

### Новости из Азии

#### Запланированные изменения в Патентном законе Кореи

С первого января 2015 г. Корейское патентное ведомство будет принимать заявки на английском языке. Иностранцы смогут подать патентную заявку на английском языке и будут обязаны предоставить перевод на корейский язык в течение 14 месяцев с даты подачи заявки или трех месяцев с момента подачи ходатайства о проведении экспертизы.

В общем, для заявителей будет проще выбрать более раннюю дату подачи заявки, т.к. требования подачи заявок на патент или полезную модель будут упрощены. Появится возможность указания материала, описывающего суть изобретения, такие как документы или заметки исследований независимо от формата. Однако заявителям все же придется подать заявку в течение 14 месяцев с даты приоритета или трех месяцев с момента подачи ходатайства о проведении экспертизы.

Более того, с первого января 2015 для обладателей права на патент будет гораздо проще восстановить право в случае неуплаты годовой пошлины. Обладатель права на патент может ходатайствовать о возвращении права, если он не оплатил пошлину вовремя и в течение предоставленных для отсрочки платежа шести месяцев. Правила, регламентирующие обстоятельства для восстановления прав, будут ослаблены, а пошлины понижены.

Для получения дополнительной информации заходите на сайт Ведомства по интеллектуальной собственности Республики Корея, где вы найдете обзоры правовых документов (пока доступно только в Корее): [www.law.go.kr](http://www.law.go.kr).

#### Новая информация о наблюдениях третьих лиц в Японии

Японское патентное ведомство приступило к публикации на своем сайте информации об электронной подаче замечаний третьих лиц в 2009 году. С тех пор у третьих лиц есть возможность подтверждать обязательства в электронном виде и получать доступ к подробной информации о процессуальных аспектах, а также к обновленной статистике. Японское патентное ведомство изменило свой доклад об обязательствах третьих лиц в Японии на своем англоязычном сайте в начале июня 2014:

[www.jpo.go.jp/tetuzuki\\_e/t\\_tokkyo\\_e/submission.htm](http://www.jpo.go.jp/tetuzuki_e/t_tokkyo_e/submission.htm).

#### Комментарии к пересмотренному руководству для экспертизы индийских фармацевтических заявок

Патентное ведомство Индии опубликовало комментарии, полученные по пересмотренному «Проекту руководства по экспертизе заявок на патент в области фармацевтики». Документы, содержащие мнения международных учреждений и отечественных компаний об этом проекте доступны в специальном разделе сайта индийского ведомства:

[www.ipindia.nic.in/iponew/comments\\_PharmaceuticalGuidelines/FeedBack\\_Pharmaceuticals.htm](http://www.ipindia.nic.in/iponew/comments_PharmaceuticalGuidelines/FeedBack_Pharmaceuticals.htm).

#### Патентное ведомство Тайваня обновило раздел «Популярные вопросы» (FAQs) по теме процедуры выдачи патентов

Следуя недавно внесенным в Акт о патентах Тайваня поправкам, Патентное ведомство Тайваня выпустило обновленную англоязычную версию раздела «Популярные вопросы» (FAQs), посвященного процедуре выдачи патентов на изобретения, полезные модели, промышленные образцы+ и включает пометки о поиске патентной информации. Дополнительная информация на сайте [www.tipo.gov.tw/mp.asp?mp=2](http://www.tipo.gov.tw/mp.asp?mp=2), заходите в разделы «Patents» («Патенты») и «FAQs».

## Предстоящие события в сфере патентной информации в Азии

Как и в прошлые годы, мероприятия на тему патентной информации пройдут этой осенью в Азии. Выставки и конференции пройдут для местной и международной аудитории и будут посвящены патентной информации и другим связанным с интеллектуальной собственностью темам. Более подробную информацию вы можете получить на сайтах организаторов:

- Корея: «PATent Information Expo (Patinex)», 3-4 сентября 2014 г., Сеул: [www.patinex.org/](http://www.patinex.org/)
- Китай: «Patent Information Annual Conference of China» (Piac) («Ежегодная конференция Китая по патентной информации»), 11-12 сентября 2014г., Пекин: [www.piac-china.com/eng/piac2013About.html](http://www.piac-china.com/eng/piac2013About.html)
- Япония: «Patent Information Fair&Conference», 5-7 ноября 2014 г., Токио: [www.pifc.jp/eng/](http://www.pifc.jp/eng/)

Дополнительную информацию вы можете получить в разделе обновлений (Updates section) на сайте ЕПВ: [www.epo.org/asia](http://www.epo.org/asia).

---

## ПУБЛИКАЦИИ

---

В разделе публикаций (“Publications corner”) содержится самая свежая статистика публикаций ЕПВ.

EP-A1: Европейские патентные заявки, опубликованные с отчетом о патентном поиске

EP-A2: Европейские патентные заявки, опубликованные без отчета о патентном поиске

EP-A3: Европейские отчеты о проведении патентного поиска

EP-B1: Европейские описания изобретений к патенту

EP-B2: Исправленные европейские описания изобретений к патенту ЕПВ

*Примечание: Таблица не включает статистику по европейским патентным заявкам, поданным по Договору о патентной кооперации (РСТ) (заявки Евро-РСТ). Они публикуются ВОИС и становятся доступными в ЕПВ, если поданы на английском, французском или немецком языках. На данный момент около 60% всех европейских патентных заявок подано по процедуре Евро-РСТ.*

Европейские патентные публикации за январь-сентябрь 2014			
	В среднем за неделю в 2014 г.	Всего за январь- сентябрь 2014 г.	По сравнению с 2013 г.
<b>EP-A документы</b>			
EP-A1	1026	40026	1.4%
EP-A2	306	11919	-16.2%
Общее кол-во EP-A1	1332	51945	-3.3%
Доля в процентах EP-A1 от общего A1+A2		77.1%	
EP-A3	358	13981	6.6%
<b>Документы EP-B</b>			

EP-B1+B2	1231	48022	-5.4%
----------	------	-------	-------

---

## ПАТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИЗ АЗИИ

---

### **Автоматические переводы патентных документов Патентного ведомства Тайваня на английский язык**

**В связи с тем, что ежегодно в Патентное ведомство Тайваня подается около 80000 заявок на патент, многие годы доступ к информации о тайваньских патентах на изобретения, полезные модели и промышленные образцы был желанным нововведением среди общественности.**

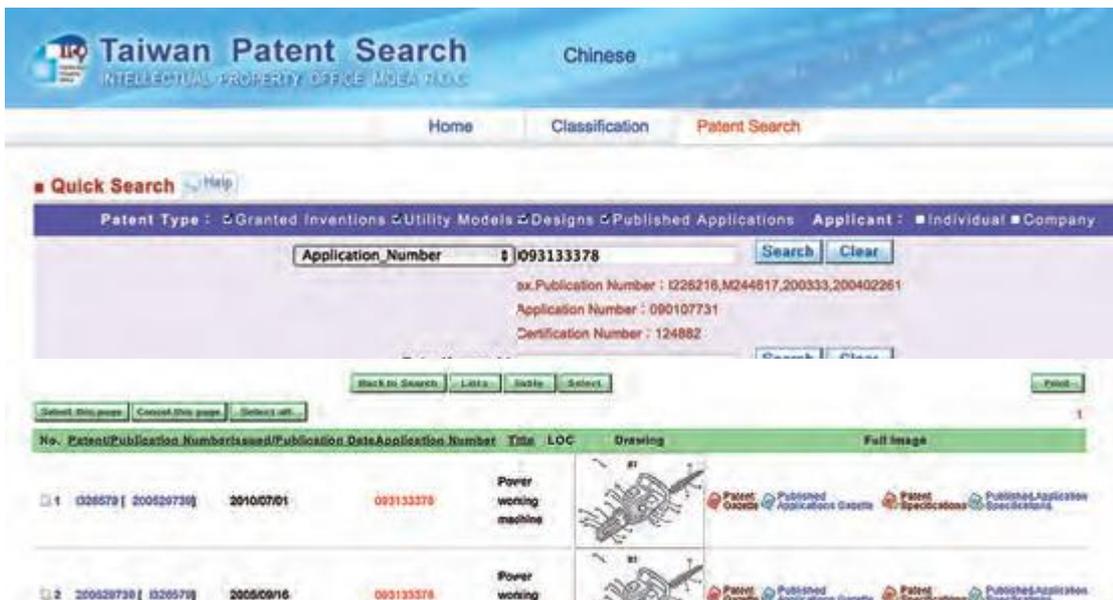
После удачной демонстрации Переводчика патентов (Patent Translate) ЕПВ показало свое лидерство в столь важной сфере как автоматический (машинный) перевод патентных документов. Следуя примеру ЕПВ, 4 августа 2014 г. тайваньское ведомство запустило бесплатную услугу автоматического перевода в своей базе данных TWPAT (сокр. от Taiwan Patent Office Search). Данное нововведение облегчило перевод тайваньских документов для пользователей, не знающих китайский язык.

База данных TWPAT включает в себя информацию о тайваньских патентах на изобретения, полезные модели и промышленные образцы, а также предлагает различные возможности для простого или расширенного поиска на английском или китайском языке. Помимо библиографических данных патентного документа, выдержек и оригинальных документов (в формате PDF) TWPAT предлагает правовой статус и ссылочную информацию.

Полнотекстовая информация предоставляется о выданных патентах на изобретения, полезные модели и промышленные образцы, опубликованных с декабря 1991 года и позже. В формате XML доступны публикации тайваньских патентных заявок, выложенных начиная с мая 2003 года. PDF-версии уже выложенных публикаций выходят в первый и 16-ый день каждого месяца, в то время, как информация о полученных патентах на изобретения, полезные модели и промышленные образцы публикуется в первый, 11-ый и 21-ый день. В связи с работой по переводу информации в электронный вид соответствующие данные в XML обычно выходят с двухнедельным опозданием. Вы можете узнать более подробную информацию о частоте обновлений на домашней странице TWPAT.

Раньше для того, чтобы перевести патентный документ из Тайваня, нужно было перевести полнотекстовые данные в XML при поиске в китайском интерфейсе TWPAT, а затем скопировать в один из доступных на просторах Интернета переводчиков. Не было возможности осуществлять поиск полнотекстовых данных при использовании англоязычного интерфейса. Новая возможность избавляет вас от этих неудобств. Теперь вы легко можете искать полный текст одновременно в английском и китайском интерфейсах. Для этого нужно:

Шаг 1 – Поиск по номеру документа, классификации, ключевому слову, имени заявителя или комбинации ключевых слов для получения списка с номерами и названиями по заданным параметрам.



Шаг 2 – Выбрать нужный документ из списка и вывести библиографические данные на экран. Нажать на иконки **Application Full Text** или **Granted Full Text** в зависимости от того, хотите ли вы читать текст патентной заявки или описание выданного патента.



Шаг 3 – Введите контрольный код для отображения полного текста. Затем нажмите на иконку **Google translate** наверху страницы для получения мгновенного английского перевода.



Патентное ведомство Тайваня предлагает англоязычный справочный файл, описывающий новую услугу: [http://twpat.tipo.gov.tw/tipotwo/help/doc/GoogleTranslate\\_e.pdf](http://twpat.tipo.gov.tw/tipotwo/help/doc/GoogleTranslate_e.pdf).

Вместе с тем, ЕПВ добавила пошаговые инструкции, показывающие как получить машинный перевод в ТWPAT. Вы можете найти эти и другие инструкции по поиску азиатских баз данных по странам на виртуальном окне сайта ЕПВ: [www.epo.org/asia](http://www.epo.org/asia). Дополнительную информацию вы можете получить на сайте [asiainfo@epo.org](mailto:asiainfo@epo.org).

Интерфейс ТWPAT на английском: <http://twpat.tipo.gov.tw/tipotwoc/tipotwekm>

Интерфейс ТWPAT на китайском: <http://twpat.tipo.gov.tw/tipotwoc/tipotwkm>

---

## **ДРУГИЕ НОВОСТИ**

---

### **Номинаруйте изобретателя 2015 года**

#### **Открыт конкурс Премии European Inventor Awards 2015**

Если вы работаете в промышленности, университете, исследовательском институте, профессиональном объединении, являетесь индивидуальным изобретателем или просто интересуетесь работой изобретателей, то у вас есть шанс присоединиться и выдвинуть кандидатуру вашего любимого изобретателя на награду.

Последний день для подачи заявки – 10 октября 2014 г.

#### **Категории**

Промышленность: за выдающиеся и удачные технологии, запатентованные крупными европейскими компаниями

Малые и средние предприятия (МСП): за необычные изобретения среди МСП

Исследования: для начинающих изобретателей из университетов или исследовательских институтов

Прижизненные достижения: за продолжительный вклад индивидуального европейского изобретателя

Неевропейские страны: для всех изобретателей, кто не является гражданином ЕС, но получил европейский патент

#### **Определение победителя**

Любой может номинировать изобретателя на премию European Inventor Awards. Процесс отбора победителей полностью зависит от сложной работы экспертов ЕПВ и независимого международного жюри, которое оценивает инновации по оригинальности технических данных и по их экономическому и социальному значению.

## Восток встречает Западный форум

23-24 апреля в Вене

Ежегодный форум ЕПВ «Восток встречает Запад», посвященный азиатской патентной информации, пройдет 23 и 24 апреля 2015 г. в Вене. Предварительный тренинг пройдет 22 апреля.

Более подробная информация на сайте [www.epo.org/emw2015](http://www.epo.org/emw2015).

